



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ВИШИ СУД У БЕОГРАДУ  
ОДЕЉЕЊЕ ЗА РАТНЕ ЗЛОЧИНЕ  
К-По<sub>2</sub> 36/2010**

**ТРАНСКРИПТ АУДИО ЗАПИСА**

**Са главног претреса од 31.05.2010. године**

**Констатује се да су приступили:**

- **Заменик тужиоца за ратне злочине Небојша Марковић,**
- **Оптужени Лазих Милорад, Ђаковић Перица, Вујиновић Никола, Марунић Мирко, Коњевић Никола,**
- **Присутни су и браниоци оптужених адвокат Ђорђе Дозет, Калањ, Рајко Јелушић,**

**ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА:** Сведоци ту су, јел тако? Марио Баумајстер да ли је ту? Аурелио Руиз.

**Суд доноси**

### **РЕШЕЊЕ**

**Да се главни претрес одржи.**

### **НАСТАВАК ДОКАЗНОГ ПОСТУПКА**

**Суд доноси**

### **РЕШЕЊЕ**

**Да се у наставку доказног поступка саслуша сведок Марио Баумајстер.**

**ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА:** Хоћете молим вас позвати сведока. Станите овде молим вас. Да ли је ту судски тумач. Можете седите овде, добар дан. Само да констатујемо.

**Констатује се да је приступио и судски тумач Ивана Кесар.**

**Констатује се да је судски тумач предао суду решење о постављењу сталног судског тумача за немачки језик.**

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Ја само да бих сведоку. Ја сам само процесно објаснила шта сте ви судија превели, па ако ви очекујете да ја сваки ваш део преведем, онда ви само реците како.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, да, тако.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: У реду.

**Судски тумач упозорен, опоменут.**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Баумајстер добар дан.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Добар дан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ви сте позвани у својству сведока, као сведок дужни сте да говорите истину, давање лажног исказа је кривично дело, нисте дужни да одговарате на питања уколико би одговорима себе или неког блиског сродника изложили тешкој срамоти, знатној материјалној штети или пак кривичној одговорности.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја бих вас замолила да поновите текст заклетве. Заклињем се да ћу о свему што пред судом будем питан, говорити само истину, и да ништа од онога што ми је познато нећу прећутати. Претходно ћу узети ваше личне податке. Ваше пуно име и презиме је?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Баумајстер Марио, Марио Јурген Баумајстер.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Име оца?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Херман Баумајстер.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Које године сте рођени?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: 1962.године.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Шта сте по занимању?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Службеник управе града где живи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Који је то град?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Нирнберг.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Место рођења?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Фрајунгл, у Баварској шуми.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хвала. Овде је окривљенима стављено на терет извршење кривичног дела ратног злочина против ратних заробљеника. Оптужени су Лазих Милорад, Ђаковић Перица, Вујновић Никола, Марунић Мирко и Коњевић Никола. Осим Вујновић Николе, да ли неког још познајете?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Нико ми није познат.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли сте у сродству неком са Вујновић Николом?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не, несродан.

**Сведок упозорен, опоменут, заклет па изјави:**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ви сте већ једном били испитани у вези овог догађаја, односно тачније на околности где је у спорном периоду оптужени Вујновић Никола боравио, а предмет испитивања је било изручење Николе Вујновића. Ја бих вас замолила да испричате све шта вам је познато везано за овај спорни период, септембар 1991.године.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Ја ћу га звати Николом, тако ми је лакше. Средином августа месеца 1991.године, господин Никола се појавио у спортском клубу у мом граду, где сам већ и навео, Нирнбергу. Ми смо иначе рвачи, ово је удружење рвача, ја сам тада у то време био тренер у том спортском друштву, и Никола је код нас једноставно тренирао и био је јако занимљив као партнер у нашим спортским играма и био је интересантан за Удружење као спортски члан и рвач. И око два, три месеца те спорне године је он био код нас, увек је тренирао према мом сазнању, у то време сам ја био тренер па сам то могао да пратим, и није имао никакво друго познанство у том граду осим ових обавеза у клубу. Ја сам га некад одвозио до куће, увече и ја могу ево да се сетим да је он свакодневно тренирао, увек тренирао у то спорно време као што сте судија рекли. И то би било све.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То би било све. Добро. Сада ће вам питања поставити одбрана прво, јер ви сте предложени од стране браниоца и оптуженог Николе Вујновића, а да се саслушате као сведок.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли се сећате када су били тренинзи у вашем клубу, којим данима?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: То би био понедељак, среда и петак.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли се сећате периода почетак септембра 1991.године и рада у клубу?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: У њиховом спортском домену, они имају лигу и углавном би то отпочињало у септембру, значи у септембру месецу. Ми имамо припреме, припреме се обављају у августу а у септембру отпочињао је рад у клубу. Јер ја сам био у то време тренер и са сигурношћу се свега сећам као што вам сада причам.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добро. По чему се то посебно истицао Никола Вујновић као рвач?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он је добар човек, он је изузетно дружељубив, и код нас се уклопио јако лепо, интегрисао се јако лепо.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли је било планова клуба да се Никола такмичи?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Ми смо желели да он за нас рва, односно у оквиру клуба фактички игра. Ми имамо наша правила у клубу да кад странац дође не може да игра следеће две године од дана, у ствари

од пријема у клуб, тако да је он имао ту једну препреку коју је једноставно трпео и он је био фактички партнер у свим тренинзима нашег клуба.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да. Ја ћу сад бити конкретан, да ли се сећате временског периода од 03. до 08.септембра 1991.године, тај период да ли је Никола Војновић био у клубу?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он је био ту, он је био ту увече приликом тренинга.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Колико су трајали ти тренинзи?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Од седам до пола десет отприлике, они имају један мали ресторан ту близу, па би након завршеног тренинга Никола остао са њима, од пола десет надаље.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли је сведок у вези овога сведочио пред неким другим судом?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Јесам, јесам у Аустрији сам изјаву дао и то је било пре шест година.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добро. Да ли се сећа сведок да ли му је тада предочавано због чега је имао Никола проблем?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: У суду ми то нису рекли, у ствари ми нису рекли.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Моје следеће питање везано за овај период његовог да кажем континуираног боравка. Када настаје прекид његовог доласка у клуб?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он је крајем године, '91.године, мислим да је био негде, да је то било време Божића да се тада вратио.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: А да ли се поново вратио у клуб?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Јесте.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Када је то било?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он је стално долазио отприлике једна или две године сећам се, он се стално враћао и одлазио. Он је своју кћерку довео и своју супругу је довео и то је све било касније.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добро. Како је било његово познавање језика?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он је код нас учио у клубу, он се трудио да научи језик и он је имао жељу да се асимилира, интегрира у рад клуба.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добро, немам више питања хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хвала. Сада ће вам питања поставити заменик тужиоца за ратне злочине. Пардон, молим вас, Вујновић, оптужени Вујновић. Пређите овамо молим вас, пошто се то снима.

ОПТ.НИКОЛА ВУЈНОВИЋ: Ја желим само да се понови питање, мислим да нисте добро превели око ове забране наступа у клубу, то нису правила

клуба него је то правило Федерације, Рвачке федерације Немачке, па ако можете.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Не, не, али да вам кажем он није тако рекао, он је рекао *бай uns*-то је код нас, ако је то код нас, онда је то «*manšat*».

ОПТ.НИКОЛА ВУЈНОВИЋ: «*Вай uns in Dojnčland*».

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Није рекао «*in Dojčland*».

ОПТ.НИКОЛА ВУЈНОВИЋ: Питајте га поново.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Не, не, у реду, питаћу га.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То би била као ваша примедба, ево можете да поставите ви то питање.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Не, не, питаћемо поново.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Поставите ви питање. Сачекајте молим вас да нам се сад то преведе.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Овде господин је питао да ли је значи ова забрана била регулисана од стране самог клуба или је било на нивоу Федерације. А сведок значи одговора на нивоу Федерације. Сад је јасно рекао, да, да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли имате још господине Вујновићу питања?

ОПТ.НИКОЛА ВУЈНОВИЋ: Немам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА:

**Констатује се да је оптужени Вујновић постављајући питања сведоку обратио се на немачком језику.**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Заменик тужиоца за ратне злочине.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Помињали сте сад у свом исказу да се Никола Вујновић више пута враћао у клуб, а да ли можете да кажете да ли је наступао у некој сезони за ваш клуб?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: И онда ваше даље питање је било господине тужиоче? Само овај други део.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да, да ли је наступао у некој сезони за ваш клуб?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не, није имао. Он није могао јавно да наступа и да има јавне борбе.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро. Да ли се ви сећате тог сведочења кад сте били у Аустрији?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Да, ја се сећам.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Овде што ми имамо записано, рекли сте да сте имали, да сте погледали евиденцију неку пре овога, и да сте видели да је 07.септембра било једно екстерно такмичење, значи на гостовању.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Само ћемо полако колега, ја бих, само ћете поновити тај део прве ове реченице да ја не бих погрешила.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Значи приликом сведочења пред Аустријским судом рекли сте да сте погледали евиденцију пре сведочења, у клубу, и тада сте потврдили да је 07.септембар била субота, да је било једно екстерно такмичење, односно у гостима и да на то такмичење Никола Вујновић није ишао са вама. Јел то тачно тако као што сте тамо рекли, односно да ли се и сад тога сећате?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Да.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро, да вас питам, питали су вас исто тако да ли би се приметило да је Никола Вујновић био одсутан пет дана.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Пет дана сте рекли?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да. И ви сте одговорили да би се то приметило, да он није био толико никад одсутан.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Ја сам то приметио и то сам ја рекао као стално у ствари присутан тренер, јер то је било тако.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро то је било за период од пет дана, а ја питам сад да ли би се приметило или да ли се ви сећате да ли је евентуално неки пут једанпут изостао са тренинга?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он је стално био ту и стално је био на тренингу док не би рекао да треба да иде.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Значи сигурни сте да је сваког тренинга био присутан?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Он је сигуран да је он стално био на тренинзима.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Па ја сам био тренер па се сећам тога.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Разумем ја да сте ви били тренер али први пут сте исказ давали после 14 година, од тих догађаја, а сада има још 6 година више.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: То је мени јасно, али ја се сећам и тад да сам то све тако рекао и сећам се да је то све тако било.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Немам више питања.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хвала, изволите.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Судија ако дозволите само једно предочавање, ја бих се надовезао на тужиоца. Ви сте приликом саслушања пред судом у Аустрији изјавили да је 07.септембар била субота, затим сте изјавили да је следећег понедељка после такмичења Никола био на тренингу. Да ли остајете при том исказу и данас?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Да, да.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Ништа више, хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јел можете рећи, пошто сте ви тренер за коју категорију сте ви спортисте тренирали?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Он је мушкарце тренирао, бавио се тиме.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Која категорија, тешка категорија?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Да, ми смо били виша лига, обер лига, трећег степена у Немачкој.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само ми преведите.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Не, не, јесам, ја сам то све питала, он је рекао да је он.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јел знате шта вас питам?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Да, да, он је рекао да је тренирао мушкарце у вишој лизи, обер лиги, трећег степена, и да ово што сте ви судија питали, њему није довољно разумљиво, односно он каже да је била само у ствари ова мушка екипа и да не би могао да градира да ли је била то тешка категорија или већ ово што сте ви питали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Дакле, колико сам схватила, није било по категоријама лакша, средња, тежа категорија да сте ви тренирали?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не, не.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Значи они немају ту поделу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, у то време септембра '91.године, колико чланова тог клуба сте ви тренирали?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Између петнаестак и онда рецимо двадесетак мушкараца.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Осим Николе Вујновића, да ли је још било странаца?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Јесте, било је странаца.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Како је то регулисано обзиром да нису имали право учешћа на такмичењима странци две године, да ли је онда било обавезно да стално присуствују тренинзима?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Они ни су имали обавезу да буду ту, ми немамо уговоре који би то тако регулисали али.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Да, јер они у ствари немају тај начин рада да би се закључили уговори и да би онда ту све било прецизирано.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: То није била обавеза, то је у ствари био хоби.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: То сам хтела да вас питам, да ли, какав је то онда вид тренинга, да ли је то неки рекреативни тренинг или припрема за такмичарски тренинг, то мало нам објасните.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Јесте, то је била припрема, то је била припрема.



ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: За тренинг. За такмичења?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Јесте припрема за даљу борбу, односно за даље такмичење. Од септембра па све закључно са децембром као и у фудбалу смо ми имали такмичења, и такмичења би се одвијала суботом.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је у вашој групи постојао још неки странац кога сте ви тренирали а који није имао право учешћа на такмичење?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не, није био.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је постојао неки регистар чланова?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Имали смо то, онда смо имали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је било одређено за сваки тренинг да се евидентира ко је приступио тог и тог дана?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не, не, то нису водили.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ко је у то време био руководилац клуба?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Фогел Валтер, он је још увек руководилац клуба. Управник, фактички директор.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Он је рекао «foršand» значи није руководилац него је директор.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А ко је Вернер Бохнет?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он је био члан, рвач, практично рвач.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је Вернер Бохнет био неки руководилац?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не, није био.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ја овде имам једну потврду о учешћу на тренингу спортског клуба «Нирнберг» и на овој потврди је констатовано да је руководилац одељења «Нирнберг» Вернер Бохнет, а ви кажете да је он био само члан.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Можда је био заменик председника, односно заменик директора, такозвани овај други директор, можда.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не, ја сам прецизно питала '91.године ко је био, рекао је неко друго име, и до данас је тај исти руководилац.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Јесте, јесте, тако је рекао.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он је, да, он је то касније био, он је био заменик директора у накнадном периоду.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Заменик?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Заменик. Svajta foushan значи овај други директор, фактички овде заменик у Србији.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, ја, сад опет ми није јасно. Да ли значи то име претходно нисам регистровала, нисам написала како се зове, да је руководилац одељења био руководилац клуба, дакле руководилац одељења «Нирнберг 04» било то лице и до дана данас, колико сам ја схватила?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Од тог спорног датума па све до данас Валтер Фогел је управник клуба, директор клуба.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Као што је мало пре рекао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Ја сам вам предочила ову потврду да је други руководилац одељења у потпису.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не, он није био, он није био директор.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: 1991.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Молим вас немојте тако.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Не, извињавам се, извињавам се.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли знате када је Вујновић постао члан клуба дефинитивно?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не може се рећи да је он био члан клуба, може се рећи да је тренирао, да је био ту, да је значи у фази тренинга био ту. Ако би био члан клуба он би онда морао да плаћа доприносе клубу. Обзиром да није радио у Немачкој он за то није имао новац.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А да ли је био још неки странац ангажован рецимо '92.године?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Имало смо играча из Мађарске, Роботов Иштван, из Мађарске, Роботов Иштван из Мађарске.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли су се тренинзи у вечерњим сатима организовали?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Јесте увече, од седам до пола десет. А средом од 18.30 до 21.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли су на тим тренинзима искључиво присуствовали чланови клуба? Значи људи који су тренирали?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Да.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је тим тренинзима присуствовао неко од руководиоца?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Можда би некад ту се неко затекао или значи погледао ток тренинга али то није било увек тако.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли сте добијали неку надокнаду, да ли?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он као тренер или ко?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И као тренер и као чланови који су били тог клуба?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Они су добијали новац, али су добијали у ствари новац за трошкове, редовне трошкове.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А ко је исплаћивао те трошкове?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Он је тражио спонзоре и они би онда исплаћивали.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Не мислим у том смислу, него да ли сте имали благајника у клубу?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Они су имали рачуновођу и имали су благајника у ствари у клубу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Какво је радно време благајника било?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: То је била споредна делатност и то није било стално занимање благајник бити, ако би се дешавало то рецимо да имамо борбе на домаћем терену онда би благајник долазио ту где ми имамо те борбе и обављао свој посао, исплаћивао, давао. То је било све без накнаде, он за то није имао плату тако да је то радио добровољно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А да ли је и благајник тренирао, мислим да је учествовао у тренинзима?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Делимично, делимично. Он није био активан, али он је због свог личног тренинга и одржавања кондиције ту некада био присутан.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: «Фитнес» значи одржавање кондиције.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ко је био у то време благајник?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Аурелио Руиз.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли се сећа, да ли је било уобичајено да благајник присуствује тренинзима у вечерњим сатима?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Он није био учесник фактички директног тренинга али је био увек присутан. Он није са нама тренирао зато што ипак има одређене године старости. Он је увек у сауну, значи одлазио док ми тренирамо он би онда одлазио у сауну.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И у том спорном периоду септембра '91.године, благајник је долазио на тренинге у вечерњим сатима?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Јесте, он је био присутан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Да ли имате још нешто да изјавите?

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Не.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, ја се захваљујем што сте дошли да сведочите, ја бих вас замолила да определите ваше трошкове.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: Углавном је плаћено све, авио превоз је плаћен, само бих за храну судија тражио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, само нека определи колико је то.

СВЕДОК МАРИО БАУМАЈСТЕР: 100 евра, 100 евра.

**Сведок тражи трошкове, на име исхране у износу од 100 евра,**

**Суд доноси**

## **РЕШЕЊЕ**

**Исплатити сведоку 10.000,00 динара.**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хвала вам можете ићи.

Не знам да ли ћу добро изговорити, добар дан господине Баумајстер Марио, Аурелио, Аурелио Руиз. Господине Аурелио Ви сте позвани у својству сведока, као сведок дужни сте да говорите истину. Давање лажног исказа је кривично дело. Нисте дужни да одговарате на питања уколико би одговорима себе или неког вашег блиског сродника изложили тешкој срамоти, или кривичном гоњењу. Ја бих Вас замолила да понављате текст заклетве: Заклињем се, да ћу о свему што пред судом будем питан, говорити само истину и да ништа од онога што ми је познато нећу прећутати.

Ја ћу претходно узети Ваше личне податке, па реците пуно име и презиме?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Руиз Корал је моје презиме, а име Аурелио.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Име оца?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Аурелио Руиз Перал.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Које године сте рођени и где?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: 11. јануара 1942. године, Гуењес, провинција Бискаља, Шпанија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Шта сте по занимању?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ја сам сада пензионер.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Где је Ваше пребивалиште?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: У Немачкој, у граду Нирнбергу, Ханс Бунте стр.5

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ваш материњи језик који је?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Шпански.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли Ви можете да сведочите на немачком језику, пошто видим да и говорите немачки?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Могу, могу.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Дакле, Ви имате право да се служите Вашим материњим језиком.

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Али ја желим да кажем да значи у сарадњи вама као тумачем, јер Ви мене добро разумете, ја то све могу ра кажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. хвала.

**Констатује се да је сведок упозорен, опоменут, па изјави:**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Господине Аурелио, овде се води кривични поступак против окривљених Лазић Милорада, Ђаковић Перице, Вујновић Николе, Марунић Мирка, Коњевић Николе, због кривичног дела ратни

злочин против ратних заробљеника. Осим Вујновић Николе да ли познајете још некога?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Не, нико ми није познат, само он, само значи господин Никола.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли сте у сродству са господином Вујновићем?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Не.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ви сте сведочили у поступку везаном за изручење Николе Вујновића, сећате се тога, то је било 2004. године?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Да, сећам се, сећам се, углавном се сећам.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. Ја би Вас замолила да нам испричате када сте први пут упознали опт.Николу Вујновића где сте га упознали, како се то одвијало, када, које године је присуствовао тренинзима, о томе све што сте углавном и сведочили пред Покрајинским судом у Ајсенштадту?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: То је било крајем августа 1991. године, значи у нашем спортском клубу и ја сам га онда и упознао тамо, тада у то време.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Испричајте чега се све сећате тога септембра 1991. године, шта се све дешавало?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ми смо рвачки клуб и ја онда нисам био активан, али ја сам био благајник клуба и ја сам увек био присутан свим тим тренинзима, али све на добровољној основи и ми смо њега учили због тога што смо у тешкој категорији преко 100, око 100 или преко 100 килограма требали човека у те наше сврхе и зато нам је он био упадљив јер ми смо све то делили по тежини одређеног човека и он нам је био уочљив због тога што је имао ту тежину од око 100 килограма. И за нас је то било изузетно интересантно, и онда смо ми покушавали у оквиру нашег клуба обзиром да нам је привукао пажњу, да му средимо папире и ја сам се онда посветио његовом статусу и доста сам радио око свега тога. И он је показао интересовање, велико интересовање и он би учествовао приликом сваког тренинга. Ми смо онда њега због свега овога учили, нарочито учили. Ја желим да појасним да код нас странци су регулисали свој статус на следећи начин да нису могли да буду активни годину дана од свог доласка због свог статуса странца, а те услове је регулисала федерација, и ми смо у то спорно време се њиме бавили, комплетно бавили, а он је увек био ту, увек је био присутан у клубу, он је живео код своје мајке и ја би га увече вратио значи колима у стан његове мајке и био је активан, стално је био ту. Он је код нас био око годину дана, при сваком тренингу је био ту у септембру почиње лига и од септембра је он при свакој борби био присутан, при свакој борби је био присутан. Значи једном недељно смо, значи једном недељно смо имали такмичења на домаћем терену и онда бих ја као благајник увек био ту и био би присутан. А онда у следећој недељи би ишли негде тамо на гостовање, али тад ја нисам био присутан, али ја

сам увек и пре тих гостовања морао да правим обрачун трошкова и да знам ко то све иде тамо, тако да сам опет фактички био у току.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли имате још нешто да изјавите?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Оно све што сам рекао у Аустрији овде желим да поновим и остајем при тој изјави.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите браниоче.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добар дан. Ја би се вратио на исказ сведока који је дао пред судом у Аустрији, и данас ово што је говорио а односи се на термине тренинга у клубу, сведок ако може да одговори којим данима се одржавају тренинзи у клубу?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: То би био понедељак, среда и петак и данас је то тако код нас.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Које је то време?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Старији би били од 18,30 до 9 сати, до пола 9-9. У 5 сати поподне су деца, али ја не могу због овог дугог протеча времена да се сетим сто постотно али се сећам да је господин Вујновић био присутан и овим дечијим тренинзима, и дечијим тренинзима, он је помагао око деце зато што је било ту много деце па је био од помоћи.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: У периоду 1991. године, дакле тај септембар који је овде нама интересантан, којим данима су се одржавала такмичења?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Увек суботом, суботом су се одржавала такмичења.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добро, сведок је изјавио пред судом да га потсетим у Аустрији, да је од 03. до 08. септембра 1991. године, Вујновић био у клубу?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Он је био ту.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да.

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Он се вратио крајем августа са једног свог годишњег одмора, а иначе свој годишњи одмор увек он желио је да истакне, користи од средине јула па до негде уствари краја августа месеца, он се сећа те ситуације зато што је ишао преко Француске и у том тренутку је морао да плати казну за брзу вожњу, али је негде имао евиденцију која му је фактички показала да је то све било тако, то је била задња недеља августа када се он вратио са свог тог годишњег одмора из Шпаније се вратио. И прва борба кад сам се ја вратио, могу да кажем да је он био присутан у току те прве борбе након тог мог годишњег одмора.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добро, да ли се може сетити тог кажем јако је много времена прошло, да ли се може сетити тог такмичења ако је субота 07. септембар да ли се може сетити?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: То је тачно, много, много година је прошло, али је јасно да је то била прва борба званичне лиге, у тој лиги, у тој значи

лиги од септембра закључно са децембром, је он увек био присутан, увек је био ту и то сад понављам.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли се може сетити тог да кажем поново се враћам на 07. септембар, ваш клуб против кога је имао тај меч?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ми смо онда приликом давања изјаве у Аустрији гледали архиву, односно уствари евиденцију, и мислим да смо били на домаћем терену и да је борба била ту код куће.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добро, сада мало о Вашој улози у клубу, колико сте дуго члан клуба?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Од 1982. године или пак 1983. године сам у том клубу, а пре тога сам био у другом клубу.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли сте те 1991. године долазили на тренинге?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: И данас сам ту и данас дан увек, увек, то је моје слободно време, то је мој хоби и данас долазим.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Редовно?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Да, да, редовно, када рецимо одем на годишњи одмор не, али редовно.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да, сведок је изјавио да је он благајник у том клубу, ко је тренер у клубу, ко су тренери у клубу у том периоду 1991. године били?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ту је било више тренера, зато што смо имали и децу, па смо онда имали више тренера. Онда је био Лубер, и Марио Баумајстер, Иво Сенекит, и било је више тренера.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли клуб има свог председника или директора, како се то зове тамо?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Овај клуб датира од 1904. године, и наш предмет пословања је рвање, али ми имамо и још неких одређених одељења, имамо тенис, имамо хоби фитнес, имамо за жене гимнастику, и имамо једног председника и свако одељење у оквиру клуба има свог руководиоца, а ми смо имали ово наше одељење у оквиру клуба где сам ја био благајник.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли се може сетити имена руководиоца у вашем одељењу?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Валтер Фогел. Он је био председник целог клуба, Валтер Фогел.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: А рвачког одељења ко је био председник, ако се сећа сведок?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: То је био онда мислим Лубер, био је Лубер или Циглер, али сад тачно да кажем, мислим да је тако Лубер или Циглер.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Чиме се бавио да ли Вам је познато, Никола Вујновић?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ми смо њега хтели да ангажујемо у нашем клубу и да га фактички узмемо за себе, он је био изузетно добар на тренингу и он је био у спарингу активан и ту је био добар.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Добро. Да ли је сведоку познато чиме се он бавио ван рвања? Да ли има тих сазнања?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ја сам отприлике знао да је он живео код своје мајке, али све даље.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Ништа, ја више немам питања, захваљујем сведоку. Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Опт.Вујновић нема питања. Пређите овамо молим Вас.

ОПТ. НИКОЛА ВУЈНОВИЋ: Имам питање, да ли сведок има сазнање да сам ја куповао половне аутомобиле и возио за Србију, или тада Југославију?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Оно почетком, али сам тек то касније сазнао. Он је то накнадно сазнао, не, не, то је касније сазнао да сте се бавили тим. А пре овог поступка у Аустрији је сазнао да се он тиме бавио. Ту поред моје улице где ја живим у Ханс Бунте стр. где сам дао податке, постоји једна улица где имају те лагере аутомобила и где су ти аутомобили половни фактички сложени и ту су биле те радње и ту сам виђао Николу да долази и видео сам га ту неколико пута. Можда да сам га видео сад, па онда за следећих месец дана, а ми нисмо много контактирали само би му рекао где си шта радиш како си и то би било све. А ту где се значи налазило то неко стовариште ја бих пролазила својим колима и тако би то видео.

ОПТ. НИКОЛА ВУЈНОВИЋ: Немам више питања.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја би да Вас питам, ово сте говорили о прво појављивању Николе у вашем клубу, докле је он тада боравио у вашем клубу?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Можда ако би се сетио почетка, мога следећих годину дана, годину дана. И онда је он отишао, па се онда, онда се вратио и тако би урадио значи више пута, и кад сам га једном срео видео сам га са супругом његовом, у присуству значи његове супруге.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли је он тада после годину дана, да ли је постао члан вашег клуба?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Наравно, наравно ми смо то и хтели и желели, он је постао члан значи нашег клуба.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: А да ли је био регистрован да може да учествује у борбама?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Он није могао да учествује у борбама зато што није добио лиценцу и имао је забрану рада годину дана.



ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: А после касније када је долазио, да ли је било када постао, да ли је добио лиценцу касније?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Не. Он није добио лиценцу, значи он се вратио али није добио лиценцу, али сво своје слободно време је проводио у клубу.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Значи никад није наступао за Нирнберг?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Он је био присутан, али није био учесник борби, није се рвао такорећи.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро, није наступао.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: У рвању.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро, да се вратимо на овај период кад сте рекли да када сте дошли те 1991. године са одмора, на првом такмичењу на коме сте Ви били присутни, да је, које се одвијало код вас у Нирнбергу, да је и он био присутан?

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Извините, али ја само делимично да преведем јер лакше ми је тако.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Данас сте рекли да пре него што ћете сведочити у Аустрији у вези са тим, гледали документацију у клубу? Када гледам Ваше сведочење тамо пред судом у Аустрији, које овде имамо, о томе се Ви нисте изјашњавали. Међутим сведок Марио Баумајстер је на том саслушању поменуо то да сте гледали ту документацију и тим поводом је изјавио да је 07. септембар била субота, да је било такмичење тог датума на гостовању, и да тада Никола Вујновић није ишао на то такмичење?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ја сам вама на почетку овога рекао да ја не могу са сигурношћу да се сетим да ли су борбе значи биле на овом домаћем терену или су биле екстерне, ван домаћег терена?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Добро.

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Али сам ја вама то овде рекао.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Уреду. Када сте давали одговоре пред овим судом у Аустрији, рекли сте овако, «може се погледати у календар понедељком, средом и петком увек су се одржавали тренинзи» и онда сте казали за Николу, «он је скоро увек био присутан» и затим сте исто рекли «он је за мене увек био ту и још сте рекли приметио бих да је неколико дана био одсутан».

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Да он није био ту, је ли тако питате?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Приметио би да је неколико дана био одсутан.

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Може да буде, али се са сигурношћу не могу сетити шта сам тада све рекао. То је мени мало смешно што сте ме сада питали.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја само кажем шта је ту одговорио, е сад ћу тек да питам.

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ја не могу са сигурношћу да поновим оно што сам рекао пре неколико година, али на који начин су они то написали ја сад Вама то не могу да тврдим да је то баш тако, јер тада ја нисам имао тумача и он није био присутан.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ја само не знам да ли је он разумео, није то ништа негативно, значи каже приметио бих да је неколико дана био одсутан, а он је увек за мене био ту?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: То може да буде рецимо уторак или четвртак да није био ту, али ја не могу да се сетим са сигурношћу на који начин су ме они уствари питали о томе, може се догодити да су ме следеће питали којим данима он није значи био ту, а онда сам ја можда рекао тако мислећи на овај уторак и четвртак, то је значи рекао у овом претходном делу и објаснио.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Ништа онда ћу да питам директно и конкретно, да ли је на сваком тренингу био ту, односно да ли постоји могућност да барем један пут није би на тренингу?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ми смо значи на почетку овога свега обзиром да смо га учили, ми смо онда примећивали и желели да он буде стално ту и он је стално био ту. Ви знате какви су немци, они увек нешто проверавају, проверавају нарочито то да ли је стварно неко озбиљан, тако да и он је био ту, на њега се може рачунати, он је увек био присутан.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Кажете да је помагао код ових јуниора на тренингу, да ли је добијао неку надокнаду?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ја сам обично долазио између 18,30 и 19 сати и онда бих примећивао и видео да је он већ ту био и онда смо ми између себе констатовали да је овај човек озбиљан и да се на њега може рачунати. И многи људи, и други људи из клуба су ставили акценат на њега зато што се он истицао озбиљношћу.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Да ли је добијао надокнаду за то што је тренирао, и што је спаринговао?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Понекад смо се између себе договорили па је онда било речи дај му нешто да има за превоз, да има за трамвај, за ето ситно нешто.

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Хвала немам више питања.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли се сведок може изјаснити како би то појачање било за ваш клуб да сте успели регистровати Вујновић Николу, у односу на остале чланове клуба и такмичаре?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: То би значило да би он имао право учешћа у лиги, у тој некој уствари тешкој категорији.

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Да ли је он да кажем по својим квалитетима спортским, рвачким био различитији од осталих, да ли је то био некакав супер квалитет или не знам?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: За лигу где смо ми узели учешће и били у тој лиги, он је био добар човек, значи он је био квалитетан, он је био квалитетан. Он је за ту лигу значи био задовољавајући, квалитетан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, хвала. Хоћете рећи молим Вас ко је био спаринг партнер у том периоду дакле септембра 1991. године, Николи Вујновићу?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ова три имена што је сада навео, можемо да поновимо, су били спаринг партнери, а између осталог и овај сведок претходни Баумајстер је био спаринг партнер, Хари Нуц, Понер, Бернер Поне, сви они који су имали тежину преко 75 килограма су били његови спаринг партнери, 84 или на пример 96 килограма, то су сви ти људи који су са њим спаринговали, који су имали ту тежину. Много, много људи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: 1991. године ко је био руководилац одељења, рвачког одељења Нирнберг 04?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ја се сећам или је био Лубер или Циглер, мислим Циглер. Циглер је била жена, Рут Циглер је била госпођа, ја сам 20 година ту био, да ја сам 20 година био благајник, али се руководство мењало тако да сад на овај начин објашњавам, што мало пре рече или је био Лубер или је била ова фрау Циглер, ова госпођа Циглер, Рут Циглер.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: 2004. године када сте били саслушани поводом овога у Аустрији, поводом овог случаја, реците ко је био тада у то време руководилац одељења? Одељења, искључиво одељења?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Није био Лубер и није била госпођа Циглер, значи руководилац одељења се мења сваке године, можда је био Марио, могуће да је, али ја нисам сто посто сигуран.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А 2004. године где сте Ви били?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: На мојој адреси сам био, где живим.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Је ли даље у клубу био?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Да, да, био сам у клубу. Али 2004. године нисам више био благајник. Значи ове две године након што сам отишао у пензију, нисам више био благајник. Мислим да те 2004. године нисам био благајник, нисам био благајник.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Јесте долазили редовно у то време у клуб?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Да, да, долазио сам и данас долазим редовно.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: И не можете да се сетите баш ко је 2004. године био руководилац?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Овог тренутка заиста не могу, то је био касније Милер је био касније, не могу вам стопостотно рећи.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Када сте отишли у пензију?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Значи од 2002. године у јануару месецу сам отишао у пензију. Од јануара 2002. године сам пензионер.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ко је у то време био руководилац одељења?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: 2002. године мислим да је то била ова госпођа Циглер или Марио, да вам кажем ови руководиоци одељења баш нису имали много неких обавеза, они су били фигура, они су имали репрезентативну улогу, ту су главни значи били тренери, благајник, а ја сам вршио обрачун испред свог одељења са овим председником целог клуба.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Реците ми Вернер Бохнет, шта је он био у то време 1991. године?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Он је био рвач, он је био рвач, временом је био и судија.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А 2004.године?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Судија је био, али више није био активан у тој мери, он је долазио на тренинге као што сам и ја, некад би у другој постави играо, учествовао али више није био тако активан.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли сте ви били некада руководилац?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Не.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је Марио Баумајстер био некада руководилац?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Марио је био портпарол, фактички, ево данас. Портпарол клуба задужен за медије, а руководилац одељења је био заузет увек са родитељима деце, око тога се бавио највише. Могуће да је био, али ја никад нисам водио рачуна ко је био руководилац одељења.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: А ко је био Алп Сенекит?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Сенекит је био у ствари Немац турског порекла и он је увек био рвач и он је данас у клубу и он данас доводи децу своју у клуб. Отац његов је био некада тренер, овог сад што сте навели, али не могу са сигурношћу да кажем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је он некада био руководилац одељења?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Сенеки? Могуће али мислим да не, мислим, ја сам увек водио рачуна о благајни тако да све ово друго нисам фактички ни примећивао, ово што сам мало пре рекао портпарол за медије и све даље то ме није интересовало.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да ли је Вернер Бохнет икада био руководилац?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Могуће да јесте, али ја не могу то тачно да кажем, они би дошли и отишли, тако да то се није фактички ни примећивало.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли има питања, да ли има још питања?  
Да ли имате још нешто да изјавите?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Ја сам само рекао истину и све ово што сам се сетио сам рекао.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро ја вам се захваљујем што сте дошли да сведочите. Само бих вас замолила да одредите ваше трошкове.

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: Нама су платили авио превоз, између 90 и 100 еура ја потражујем.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: На име чега, на име трошкова исхране или?

СВЕДОК АУРЕЛИО РУИЗ: На име трошкове исхране и пића, исхране.

**Сведок тражи трошкове, на име исхране и пића у износу од 90 до 100 еура,**

**Суд доноси**

## **РЕШЕЊЕ**

**Исплатити сведоку 10.000,00 динара.**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Хвала вам можете ићи.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Јел могу и ја да идем судија?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Само преведите.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Онда сам и ја завршила, јел тако?

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Да, захваљујем.

СУДСКИ ТУМАЧ ИВАНА КЕСАР: Хвала, довиђења.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, овим бисмо данас дакле завршили, да ли имате још неке предлоге, изволите.

АДВ.ЂОРЂЕ ДОЗЕТ: Први предлог, наравно остајем код свих оних предлога који до сада су изнети а по њима до сада није одлучено, од нових предлога да се од Министарства одбране сектора за одбрану, Комисије за размену заробљеника и тражења несталих лица затражи извештај о времену и околностима погибије заставника Бачић Николе, то је заставник из Гарнизона Госпић који је крајем августа '91.године страдао на раскршћу путева Госпић-Перушић-Лички Осик, чијем страдању је био присутан по сопственом казивању оштећени Медунић, у циљу утврђивања времена дешавања око самог Медунића. Затим да се позову и у својству сведока саслушају следећи сведоци: први Рашета Андрија генерал у пензији, '91.године заменик команданта V армијске области, пошто команданта не можемо саслушати јер је умро, а на околности почетка ратних дејстава у зони одговорности V армијске области којој припада и

зона гарнизона Госпић. Затим да се саслуша у својству сведока Ђорђевић Миодраг, пуковник у пензији на околности почетка ратних дејстава у зони одговорности команде гарнизона Госпић јер је ова особа, односно овај пуковник је био у то време командант касарне, односно гарнизона Госпић у чијој зони је Медак. Затим Драгичевић Марко '91.године начелник СУП-а Грачац, на околност организације станица полиције у зони одговорности СУП-а Грачац, односно да ли је, где и кад формирана станица полиције у Медку. Затим Војводић Душан '91.године командант штаба ТО Грачац, на околност организације јединица територијалне одбране у јесен '91., у зони одговорности штаба ТО Грачац, а у тој зони одговорности је и Медак. Затим Његомир Душан, то је човек који је '91.године као службеник МУП-а Хрватске прешао у Републику Српску Крајину, и затекао се крајем августа и почетком септембра у Медку, са задатком да формира полицијску станицу Медак и та особа је била присутна када је оштећени Медунић заустављен, односно возило које је возило Медунића ка Грачацу, односно Книну је заустављено у Медку и неко је извадио из тог возила Медунића, а ко је тај неко о том се може изјаснити Његомир Душко. Уколико веће прихвати ове предлоге, ја ћу надам се у врло скоро време добити све адресе, јер сам званично службено и тражио од Генералштаба односно Фонда СОВО у Београду да ми достави адресе пензионисаних војних лица, дакле рачунам да би у року од 8 дана могао да вам доставим све адресе од ових људи. Хвала.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, захваљујем.

**Бранилац адв. Ђорђе Дозет предлаже да се од Министарства одбране затражи извештај и о времену и околностима погибије Бачић Николе, као и на околност времена дешавања самог Медунића, сведок Рашета Андреја генерал у пензији, заменик команданта V армијске области, Ђорђевић Миодраг пуковник у пензији, Драгићевић Марко, Војводић Душан и Његомир Душан а све на околности како је то евидентирано аудио техником.**

**Бранилац наводи да ће адресе доставити уколико веће одобри, односно усвоји предлог.**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро, да ли има још неких предлога? Изволите.

АДВ.РАЈКО ЈЕЛУШИЋ: У потпуности се придружујем предлозима колеге Дозета да не бих понављао, значи све исто и наравно разлози.

**Адвокат Рајко Јелушић придружује се предлозима адвоката Ђорђа Дозета.**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите заменик тужиоца, шта ви кажете на ове предлоге?

ЗАМЕНИК ТУЖИОЦА: Па ја се противим овим предлозима, део тих предлога је усмерен ка томе да се утврди да ли су почела борбена дејства на тој територији, где се овај догађај одиграо или нису, суд је прибавио један доказ већ у том правцу, а друго, овде је несумњиво утврђено да ако ништа друго да је дошло до окршаја између једних и других снага, између српских и хрватских снага, у коме је једно лице погинуло а оштећени Медунић је заробљен, према томе сукоб је у сваком случају морао почети бар тада ако није пре тога. Што се тиче ових других предлога који се односе под којим околностима и како, ко је зауставио оштећеног и извукао га из оног возила то у суштини није значајно јер тај неко не одговара за то, није оптужен и нема значај, односно на даља дешавања шта се дешавало у овој бившој кафани. Што се тиче статуса тога да ли је то била станица милиције или није, потпуно је очигледно на основу свих до сад доказа да формално таква одлука у то време није била донета о таквој станици милиције јер није постојала комуникација између тих снага које су биле у Медку и оних других, одакле би таква наређења могла да дођу. Дал је неко самоиницијативно одредио да ће то бити станица милиције или не, то је сад питање тога да ли верујемо окривљенима или сведоцима који су били да кажем на српској страни, који кажу да није било станице милиције и да није било натписа на тој кафани или верујемо оштећеном који тврди да је тако нешто било истакнуто. Значи то ако је и било истакнуто то сигурно нигде није евидентирано да постоји. Значи у том правцу је исто без предметно изводити било какве доказе.

**Заменик тужиоца за ратне злочине противи се предлозима браниоца адвоката Ђорђа Дозета а из разлога како је то евидентирано аудио техником.**

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Изволите?

АДВ.ЂОРЂЕ ДОЗЕТ: Покушао бих да отклонимо ону дилему која је прошли пут настала из тог документа који је достављен из Министарства одбране о почетку ратних дејстава а ако ћемо пажљиво прочитати шта пише у том документу, тамо стоји да према Закону о служби у оружаним снагама наведено да је 18.август 1990., одређен као датум по коме се одређеним припадницима ЈНА рачуна ратни стаж, а не да су тада започела борбена дејства.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Добро. О овим вашим предлозима биће накнадно одлучено. За сад што је одлучено то је да се у својству сведока саслуша

доктор Драган Марковић, то је био такође ваш предлог. Тако да сада бих само одложила и одредила дан следећег главног претреса.

**Суд доноси**

**Р Е Ш Е Њ Е**

**Главни претрес се одлаже а следећи заказује за:**

**15. и 16. јун 2010.године, са почетком у 09,30 часова.**

АДВ.ЂОРЂЕ КАЛАЊ: Тада је јавна седница за «Овчару».

АДВ.ЂОРЂЕ ДОЗЕТ: «Овчара» јавна седница, сви смо тамо.

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА: Ништа, онда ћете накнадно бити обавештени о термину, јер немам сада овде евидентирано у којим терминима нам је судница слободна, тако да ћете накнадно бити обавештени а господине Дозет ви нам у року од 8 дана доставите у сваком случају адресе.

**Суд доноси**

**Р Е Ш Е Њ Е**

**Главни претрес се одлаже, следећи ће бити накнадно заказан писменим путем.**

**Записничар**

**Председник већа-судија**